

## فوائد الالتحاق بروضة الأطفال لطفلك

و

### الانتقال إلى المدرسة الابتدائية

الهدف من هذا الكُتَيْب هو إعلام العائلات المهاجرة التي تعيش في أيرلندا عن خدمات رياض الأطفال والفوائد التي يمكن أن تنتج عنها للأطفال وأولياء أمورهم عند استخدام هذه الخدمات. ويمكن تسمية هذه الخدمات بأسماء مختلفة مثل دار الحضانه، وروضة الأطفال، وغيرها وتتولى هذه الأماكن عادة رعاية الأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 3 - 4 سنوات. يوفر الجزء الثاني من الكُتَيْب معلومات عن المستوى التعليمي للمدارس الابتدائية في أيرلندا من أجل مساعدة العائلات المهاجرة في اتخاذ هذه الخطوة.

### مرحلة الطفولة المبكرة

إن الطفولة المبكرة مرحلة هامة جدًا ومثيرة في حياة الأطفال حيث يتعلمون الكثير عن أنفسهم وعن الآخرين وعن العالم من حولهم.

إن الآباء والأمهات وهم مقدمي الرعاية الصحية الأساسيين لأطفالهم، يساعدون أبنائهم في رحلة الاكتشاف والتعلم تلك.

بالنسبة لبعض الأطفال، يمكن أن تكون روضة الأطفال هي تجربة الطفل الأولى للبقاء بعيدًا عن والديه وأن يصبح جزءًا من مجموعة في بيئة تعليمية منظمة/مخططة.

توفر خدمات رياض الأطفال برنامجًا مصممًا للأطفال في مرحلة ما قبل سن الدراسة بإجمالي عدد ساعات لا يتجاوز ثلاث ساعات ونصف في كل دورة. كما تتمتع العديد من خدمات مرحلة ما قبل المدرسة في أيرلندا ببرنامج قائم على اللعب أو اللعب "الحر" كما يطلق عليه أيضًا.

وقد أظهرت الأبحاث أن اللعب احتياج أساسي لجميع الأطفال، وأن الأطفال الذين لا يتوفر لهم فرصة كافية للتعبير عن أنفسهم من خلال اللعب قد لا يتمكنوا من تطوير جميع المهارات اللازمة لتحقيق إمكاناتهم الكاملة.

### الجزء الأول: فوائد روضة الأطفال

ومن المعروف الآن أنه يمكن الحصول على العديد من الفوائد لطفلك من خلال الذهاب إلى روضة أطفال ذات جودة عالية.

ويمكن لهذه الفوائد أن تكون واسعة النطاق للغاية لتشمل تنمية طفلك الاجتماعية والفكرية والعاطفية واللغوية والبدنية. يمكن أن توفر روضة الأطفال عالية الجودة فرصة للأطفال لتنمية كل المجالات التالية:

### التنمية الاجتماعية

يتعلم الأطفال الاختلاط مع غيرهم من الأطفال والكبار وكيفية التصرف بطريقة محترمة مع الآخرين. كما يتعلمون أيضًا:

- قضاء وقت ممتع وتكوين صداقات جديدة
- التكيف على أن يكونوا جزءًا من مجموعة عن طريق مشاركة الآخرين والاهتمام بهم والعمل معهم بغض النظر عن الخلافات

### التنمية الفكرية

يتعلم الأطفال استخدام عقولهم من خلال تطوير الأفكار وحل المشكلات والتعبير عن أنفسهم. كما يتعلمون أيضًا:

- تحديد الاختيارات والتعلم بطريقة طبيعية عن طريق اللعب
- تنمية ملكة الخيال والإبداع
- تنمية مهارات ما قبل تعلم الرياضيات ومهارات ما قبل القراءة
- التعرف على أوجه الشبه والاختلاف بينهم وبين الآخرين

### التنمية العاطفية

يفهم الأطفال معنى المشاعر والعواطف كما يتعلمون أيضاً:

- التكيف على قضاء الوقت بعيداً عن أسرهم
- تطوير مهارات الاستقلال والاعتماد على الذات
- تجربة الروتين والشعور بالأمان نتيجة لذلك

### التنمية اللغوية

يتعلم الأطفال التواصل مع الآخرين باستخدام الكلمات والعبارات والجمل في نهاية المطاف، فضلاً عن تطوير مهاراتهم اللغوية. كما يكتسبون أيضاً:

- تعلم مهارات كيفية الإصغاء ومهارات مرحلة ما قبل القراءة والكتابة
- تعلم كيفية استخدام اللغة غير اللفظية في التواصل
- تعلم كيفية التعبير عن أنفسهم باستخدام الكلمات
- تعلم اللغة الإنجليزية كلغة إضافية

### التنمية البدنية

يتعلم الأطفال استخدام أجسامهم بطرق جديدة لأنها تنمو وتتطور. كما يتعلمون أيضاً:

- اكتساب مزيد من السيطرة على أجسامهم وحركاتهم
- تنمية لياقتهم البدنية وصحتهم وعافيتهم

كما سيكون الانتقال إلى المدرسة الابتدائية أسهل لكل من الوالدين والطفل نتيجة ذهابهم إلى روضة أطفال.

هناك فوائد أخرى للآباء والأمهات من الذهاب إلى روضة أطفال، مثل الحصول على فرصة للقيام بما يلي:

- الالتقاء بالآخرين وتكوين اتصالات اجتماعية وإنشاء علاقات في المجتمع المحلي
- تلقي الدعم والمعلومات المتعلقة بكيفية تربية الأطفال وغيرها من المواضيع
- حضور العمل والتدريب والتعليم.

### تعلم اللغة الإنجليزية كلغة إضافية في إعداد روضة الأطفال

هناك طرق مختلفة يتعلم الأطفال من خلالها لغة إضافية، ويمكن أن يحدث هذا في المراحل التي قد يمر بها الطفل عند الذهاب إلى روضة الأطفال. تشمل هذه المراحل:

- استمرار استخدام اللغة الأم من قبل الطفل أثناء إعداده لتعلم لغة جديدة
- استخدام التواصل غير اللفظي سبيل المثال، الإيماء والإشارة وهز الرأس واللمس والتواصل بالعين
- فترات الصمت، عندما لا يتحدث الأطفال على الإطلاق – يتم تعليمهم لغة جديدة وبناء فهمهم للغة
- استخدام الكلمات والعبارات المكررة، ولعبة كتابة اللغة
- استخدام الكلمات والعبارات والأسئلة المفردة المرتبطة بالروتين اليومي
- استخدام جمل أطول ذات صلة بالمعنى، ولكن الأخطاء النحوية ربما لا تزال موجودة.

تُظهر الأبحاث أنه من الضروري أن يتاح للأطفال الفرصة للاستمرار في تنمية اللغة الأصلية/الأم حيث أن هذا يساعدهم على تعلم لغة ثانية.

(دعم الهوية والتنوع واللغة في السنوات الأولى، 2000، سراج بلاتشفوردي وب.كلارك)

## البحث عن روضة أطفال

يجب على رياض الأطفال بموجب القانون إخطار الهيئة التنفيذية للخدمات الصحية (HSE) قبل بدء نشاطها. وبموجب قانون رعاية الطفل، يجب أن تتبع مرافق رياض الأطفال اللوائح التنفيذية التي يتم بموجبها تفتيش تلك المرافق من قبل دائرة التفتيش والمعلومات لرياض الأطفال التابعة للهيئة التنفيذية للخدمات الصحية. ويمكنك جمع قائمة برياض الأطفال المسجلة لدى الهيئة التنفيذية للخدمات الصحية من خلال لجنة رعاية الأطفال بالمقاطعة/المدينة التابع لها أو دائرة التفتيش والمعلومات لرياض الأطفال. وسيتضمن هذا تفاصيل جهات اتصال الخدمات داخل منطقتك.

قد يتم احتساب الرسوم بمعدل يومي أو أسبوعي أو شهري، وينبغي أن يتم مناقشة هذا الأمر مع أحد الموظفين في روضة الأطفال.

يتوفر الدعم المالي لتغطية تكاليف رعاية الطفل. اتصل بالرقم المحلي للجنة رعاية الأطفال بالمقاطعة/المدينة التابع لها للحصول على معلومات حول الدعم المالي.

## السلامة والجودة

يضمن اتباع اللوائح في مرافق خدمات رياض الأطفال توفير بيئة عالية الجودة والأمن للأطفال.

يتم فحص رياض الأطفال من قبل دائرة التفتيش والمعلومات لرياض الأطفال التابعة للهيئة التنفيذية للخدمات الصحية، ويجب الامتثال للوائح للاستمرارية.

**سيولتا-** الهيئة الوطنية لضمان جودة التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة و **أستير-** هيئة المناهج الدراسية في مرحلة الطفولة المبكرة والمبادرات الجديدة التي تهدف إلى ضمان ذهاب جميع الأطفال إلى رياض أطفال عالية الجودة.

تولي هذه المبادرات الأولوية لأهمية سياسة "المساواة والهوية والانتماء" التي يجري تناولها في قضايا رعاية الأطفال وترتبط ارتباطًا وثيقًا بالمبادئ التوجيهية للاختلاف والمساواة لمقدمي رعاية الأطفال، 2006.

## الدعم المقدم للأطفال في رياض الأطفال

إذا كان طفلك يعاني من إعاقة، فستتوفر له خدمات الدعم مثل مساعد ذوي الاحتياجات الخاصة، أو ربما تمتلك بعض الخدمات مرافق إضافية يمكنها تلبية احتياجات طفلك الإضافية على سبيل المثال، غرفة المثريات الحسية.

## التقويم في رياض الأطفال

تعتمد السنة في رياض الأطفال على روضة الأطفال التي يمكن تشغيلها لمدة 38 أسبوع ابتداء من شهر سبتمبر/أيلول إلى شهر يونيو/حزيران، وفي بعض الحالات لمدة عام كامل لمدة 50 أسبوع.

## الانتقال إلى المدرسة الابتدائية

### بدء الدراسة في المدارس الابتدائية

السن القانونية لبدء الدراسة في المدارس الابتدائية في أيرلندا هي ست سنوات، ولكن يختار العديد من الآباء إرسال أبنائهم الذين تتراوح أعمارهم بين أربع وخمس سنوات إلى المدارس الابتدائية. ويذهب الأطفال إلى المدرسة الابتدائية لمدة ثماني سنوات.

إذا كانت عائلتك قد قدمت حديثاً إلى أيرلندا، سواء كانوا طالبي لجوء أو لاجئين أو عمال مهاجرين، فإن طفلك يتمتع بنفس الحق في التعليم مثل الأطفال المولودين في أيرلندا.

إن التعليم الابتدائي في أيرلندا مجاني ما لم يذهب طفلك إلى مدرسة يديرها القطاع الخاص. كما يستخدم المصطلح "المدارس الوطنية" لوصف هذا النوع من التعليم.

ويطلق على الصف الأول الذي يدخله الطفل في المدارس الابتدائية "صف الأطفال الصغار"، وبلي ذلك عدة مراحل:

- الأطفال الكبار
- الصف الأول
- الصف الثاني
- الصف الثالث
- الصف الرابع
- الصف الخامس
- الصف السادس

وعادة ما تعمل فصول الأطفال من 4 حتى 4.5 ساعات تقريباً بين الساعة 9 صباحاً إلى الساعة 2 مساءً.

من المهم الاتصال بالمدرسة التي اخترتها للحصول على نموذج لتسجيل طفلك في وقت مبكر قدر الإمكان من تاريخ بدء المقترح لطفلك.

### أنواع التعليم الابتدائي

تتوفر أنواع مختلفة من مدارس التعليم الابتدائي في أيرلندا، على الرغم من أن توفر هذه المدارس يعتمد على موقعها. يتم تمويل غالبية مدارس التعليم الابتدائي من قبل الدولة وتملكها وتديرها سلطات الكنيسة كالكثيصة لرومانية الكاثوليكية وكنيسة أيرلندا، كما توجد أيضاً مدارس متعددة الطوائف (مثل مدارس التعلم معاً)، ومدارس اللغات الأيرلندية (جايل سكويلا). يتوفر الآن (2010) نوعان من المدارس الإسلامية في أيرلندا في مقاطعة دبلن. وتوجد أيضاً في بعض المناطق مدارس منفصلة للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة تسمى "المدارس الخاصة".

تُفتح المدارس التي تدار من قبل الجماعات الدينية عادة للأطفال الملتحقين بالمدارس الخاصة بهم من أتباع الديانات/الأديان الأخرى، ولكن في بعض المواقع قد يتم إيلاء الأولوية للأطفال الذين يعتقدون الدين نفسه وفقاً للنظام الساري في المدرسة.

توفر العديد من المدارس دورات إعلامية أو أيام مفتوحة للآباء والأمهات حتى يتمكنوا من معرفة المزيد عن المدرسة وما توفره لأطفالهم.

تتشرط بعض المدارس أن يرتدي طفلك الزي المدرسي ولكن لا تتطلب جميع المدارس ذلك.

### البحث عن مدرسة ابتدائية أو مدرسة خاصة

تمتلك إدارة التعليم والمهارات موقع على شبكة الانترنت يحتوي على قائمة بجميع المدارس الابتدائية في كل أنحاء البلاد. اطلع على الموقع التالي [www.education.ie](http://www.education.ie) أو اتصل على الرقم التالي: 01 8896400.

### الدعم المقدم للأطفال في المدارس الابتدائية

إذا لزم الأمر، اطلب من المدرسة الحصول على معلومات عن المنح المتاحة للكتب المدرسية والزي المدرسي.

يجب على طفلك القيام بالواجبات المنزلية عند الذهاب إلى المدرسة، وقد يتوفر لدى بعض المدارس نوادي "الواجبات المنزلية" أو نوادي "ما بعد الفترة المدرسية". تحدث مع المعلمين إذا كان لديك مخاوف حول أفضل

الطرق لدعم طفلك في إكمال واجباته المدرسية لمعرفة أي معلومات عن خدمات الدعم التي قد تكون متاحة في منطقتك.

تتوفر خدمة معلم الموارد / الدعم التعليمي بشكل عام في جميع المدارس الابتدائية. قد يجد بعض الأطفال صعوبة في المناهج الدراسية ويحتاجون إلى ساعات تدريس تكميلية (إضافية). ومعلم الدعم التعليمي هو المسؤول عن توفير هذا التدريس الإضافي.

يمكن لمساعدتي ذوي الاحتياجات الخاصة معاونتك في رعاية التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة. ويمكن أن يتواجدوا لرعاية طفلك بدوام جزئي أو بدوام كامل.

للاستفسار عن مساعدتي ذوي الاحتياجات الخاصة، ستحتاج للاتصال بالمنظم المحلي لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة.

تتوفر قائمة بمنظمي تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة على الموقع الإلكتروني للمجلس الوطني لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة على الموقع التالي: [www.ncse.ie](http://www.ncse.ie)

### التقويم المدرسي

تبدأ السنة المدرسية في شهر سبتمبر/أيلول وتنتهي في يونيو/حزيران. كما تُغلق المدارس أيضًا لقضاء العطلات في عيد الميلاد وعيد الفصح وأجازات منتصف الفصل الدراسي والعطل الرسمية وأيام تدريب المعلمين. وتستخدم أيضا بعض المباني المدرسية لصالح الانتخابات المحلية لذلك سيتم إغلاقها عندما إجراء الانتخابات.

## جهات اتصال مفيدة

- التحالف من أجل حقوق الطفل، 4 شارع أبر ماونت، دوبلين 2. الهاتف 6629400 (01)، البريد الإلكتروني: [info@childrensrights.ie](mailto:info@childrensrights.ie)، الموقع الإلكتروني: [www.childrensrights.ie](http://www.childrensrights.ie)
- إدارة التعليم والمهارات، المكتب الرئيسي، شارع مارلبورو، دوبلين 1. الهاتف 8896400 (01)، الموقع الإلكتروني: [www.education.ie/home](http://www.education.ie/home)
- المبادئ التوجيهية للاختلاف والمساواة لمقدمي رعاية الأطفال (EDENN) – اتصل بكوليت موراي على الرقم التالي: 0872976823
- التلمع معاً، منظمة ممثلة لجمعيات ومدارس التعليم القائم على التعايش في جميع أنحاء جمهورية أيرلندا، ح 8 أ سنتر بوينت، أوك درايف، دبلن 12. الهاتف: 429 2500 (01)، البريد الإلكتروني: [info@educatetogether.ie](mailto:info@educatetogether.ie)، الموقع الإلكتروني: [www.educatetogether.ie](http://www.educatetogether.ie)
- هيئة المساواة، 2 شارع كلونيميل، دبلن 2، الهاتف: محلياً: 1890 245 545 / 01 3333714، البريد الإلكتروني: [info@equality.ie](mailto:info@equality.ie)، الموقع الإلكتروني: [www.equality.ie](http://www.equality.ie)
- منظمة فوربرت نيروي تورنتا، ميدان سيرنروج، دبلن 2، الهاتف: 6398442، البريد الإلكتروني: [info@equality.ie](mailto:info@equality.ie)، الموقع الإلكتروني: [www.equality.ie](http://www.equality.ie)
- منظمة جيلسكويلانا تيو، قاعة سانت باتريك، معهد التعليم، شارع غريفيث مارينو، دبلن 9. الهاتف: 8535195 (01)، البريد الإلكتروني: [oifig@gaelscoileanna.ie](mailto:oifig@gaelscoileanna.ie)، الموقع الإلكتروني: [www.gaelscoileanna.ie](http://www.gaelscoileanna.ie)
- خط المعلومات الهيئة التنفيذية للخدمات الصحية الوطنية 1850 241850
- رابطة رياض الأطفال ستاينر الأيرلندية، كبادوف، ملونتشانون، مقاطعة كلير، الهاتف: 9279444 (061)، البريد الإلكتروني: [info@steinerireland.org](mailto:info@steinerireland.org)، الموقع الإلكتروني: [www.steiner.org](http://www.steiner.org)
- المجلس الوطني لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة، شارع ميل، ميث. الهاتف: 948 6400 (046)، الفاكس: 948 6404 (046)، البريد الإلكتروني: [info@ncse.ie](mailto:info@ncse.ie)، الموقع الإلكتروني: [www.ncse.ie](http://www.ncse.ie)
- الهيئة الوطنية للإعاقة، 25 طريق كلايد، دبلن 4. الهاتف: 6080400 (1)، البريد الإلكتروني: [nda@nda.ie](mailto:nda@nda.ie)
- مكتب وزير شؤون الأطفال والشباب، دار هوكينز، دبلن 2. الهاتف: 6354000 (01)، الموقع الإلكتروني: [www.omc.gov.ie](http://www.omc.gov.ie)
- جمعية سانت نيكولاس مونتيسوري بأيرلندا، دار كينغستون، 64 شارع باتريك، دون ليوكير، مقاطعة دبلن. الهاتف: 2805705 (1)، البريد الإلكتروني: [info@montessorireland.ie](mailto:info@montessorireland.ie)، الموقع الإلكتروني: [www.montessorireland.ie/](http://www.montessorireland.ie/)
- للاطلاع على قائمة كاملة بجهات اتصال كافة لجان رعاية الأطفال بالمقاطعة/المدينة، يُرجى الانتقال إلى الموقع التالي: [www.omc.gov.ie](http://www.omc.gov.ie)، أو الاتصال على الرقم التالي: 01 6354000.

تم إعداد هذا الكُتَيْب من قبل لجنة رعاية الأطفال بمقاطعة كلير.

تم تمويل تصميم هذا الكُتَيْب وإنتاجه من قبل هيئة التدريب والتوظيف (FÁS).



## Transforming Ireland

بتمويل من الحكومة الأيرلندية  
في إطار خطة التنمية الوطنية 2007-2013

